

## E603-AE1 hebro®chaast 2000

Verzia: 1.10

Dátum revízie 20.03.2015

Dátum tlače 21.03.2015

### ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

#### 1.1 Identifikátor produktu

Obchodný názov : E603-AE1 hebro®chaast 2000

#### 1.2 Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú

Použitie látky/zmesi : Špeciálna mazacia látka

#### 1.3 Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

Spoločnosť : hebro chemie- ZN der Rockwood Specialties Group  
GmbH  
Rostocker Str. 40  
41199 Mönchengladbach

Kontaktná osoba : Wolfgang Schaffers  
Telefón : +49 (0) 2166 6009-0  
Fax : +49 (0) 2166 6009-99

Kontaktná osoba bezpečnosti výrobkov : Abteilung Produktsicherheit  
Telefón : +49(0)2166 6009-176  
E-mailová adresa : wolfgang.schaffers@chemetall.com

#### 1.4 Núdzové telefónne číslo

: Giftinformationszentrum Erfurt:  
+49 (0) 361 730 730

### ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

#### 2.1 Klasifikácia látky alebo zmesi

##### Klasifikácia (67/548/EHS, 1999/45/ES)

Nie je nebezpečnou látkou alebo zmesou podľa smerníc EU 67/548/EHS alebo 1999/45/ES.

#### 2.2 Prvky označovania

##### Označovanie podľa smernice ES (67/548/EHS)

Ďalšie informácie : Z predpisov EÚ a príslušnej národnej legislatívy nevyplýva povinnosť označovania výrobku.

Špeciálne označovanie určitých zmesí : Tlaková nádoba: Chráňte pred slnečným žiarením a teplotami nad 50 °C.

**E603-AE1 hebro®chaast 2000**

Verzia: 1.10

Dátum revízie 20.03.2015

Dátum tlače 21.03.2015

Neprepichovať a nehádzať do ohňa, a to ani po spotrebovaní obsahu.  
Uchovávať mimo dosahu detí.

**2.3 Iná nebezpečnosť**

Požadovaná informácia sa nachádza v tejto karte bezpečnostných údajov.

**ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách****3.1 Látky**

Nepoužiteľné

**3.2 Zmesi**

Chemická povaha : Príprava na báze uhľovodíkov s vysokým bodom varu, zahusťovadiel, antioxidantných aditív, inhibítorov korózie a práškovej medi

Poznámky : Žiadne nebezpečné prímеси podľa nariadenie (ES) č. 1907/2006

**ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci****4.1 Opis opatrení prvej pomoci**

Všeobecné odporúčania : Keď pocítite nevoľnosť, vyhľadajte lekársku pomoc (kde je možné ukážete etiketu).

Pri vdýchnutí : Zaisťte čerstvý vzduch.  
Pokiaľ symptómy pretrvávajú, vyhľadajte lekársku pomoc.

Pri kontakte s pokožkou : Okamžite si vyzlečte kontaminovaný odev.  
Okamžite omývajte mydlom a veľkým množstvom vody.

Pri kontakte s očami : Zvlazujte výdatne čistou, čerstvou vodou najmenej 10 minút, držiak očné viečka zdvihnuté.  
Vyhľadajte lekársku pomoc.

Pri požití : Vypláchnite ústa vodou a potom vypite veľké množstvo vody.  
Poradte sa s lekárom.

**4.2 Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené**

Symptómy : nauzea  
Zvracanie

## E603-AE1 hebro®chaast 2000

Verzia: 1.10

Dátum revízie 20.03.2015

Dátum tlače 21.03.2015

Hnačka

Riziká : Nie sú dostupné žiadne údaje.

### 4.3 Údaj o akejkoľvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania

Zaobchádzanie : Liečte symptomaticky.

## ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

### 5.1 Hasiace prostriedky

Vhodné hasiace prostriedky : Pena odolná alkoholu  
Oxid uhličitý (CO<sub>2</sub>)  
Suchý prášok

Nevhodné hasiace prostriedky : Voda

### 5.2 Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi

Zvláštne nebezpečenstvá pri hasení požiaru : Horenie môže zapríčiniť:  
Oxid uhličitý (CO<sub>2</sub>)  
Oxid uhoľnatý  
oxid siričitý (toxický).

### 5.3 Rady pre požiarnikov

Špeciálne ochranné prostriedky pre požiarnikov : Pri hasení požiaru použite v nevyhnutnom prípade izolačný dýchací prístroj.

Ďalšie informácie : Neotvorené nádoby sa môžu ochladzovať postrekom vodou. Zbytky po požiari a kontaminovaná voda použitá na hasenie musia byť zneškodnené v súlade s miestnymi predpismi.

## ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

### 6.1 Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy

Osobné preventívne opatrenia : Zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a odevom. Informujte sa o ochranných opatreniach uvedených v oddieloch 7 a 8.

### 6.2 Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie

Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie : Nenechajte vniknúť produkt do kanalizácie. Pri vniknutí do kanalizácie, vodného prostredia alebo pôdy upovedomte príslušné úrady.

### 6.3 Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie

## E603-AE1 hebro®chaast 2000

Verzia: 1.10

Dátum revízie 20.03.2015

Dátum tlače 21.03.2015

Spôsoby čistenia : Použite mechanické manipulačné zariadenie.  
Uuschovávajúte vo vhodnej a uzavretej nádobe na  
zneškodnenie.

### 6.4 Odkaz na iné oddiely

Vid' oddiel 8 a 13

## ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie

### 7.1 Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie

Pokyny pre bezpečnú manipuláciu : Zabráňte kontaktu s pokožkou a očami.  
V priestore aplikácie by malo byť zakázané fajčiť, jesť a piť.  
Informácia o osobnej ochrane vid' oddiel 8.

Návod na ochranu pred požiarom a výbuchom : Nevyžadujú sa žiadne zvláštne protipožiarné opatrenia.

### 7.2 Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkol'vek nekompatibility

Požiadavky na skladovacie plochy a zásobníky : Dodržujte predpisy pre vodu.  
Nádoby, ktoré sú otvorené, sa musia znovu dôkladne  
uzatvoriť a držať na stojato aby sa predišlo úniku kvapaliny.  
Uchovávajúte len v pôvodnej nádobe na chladnom, dobre  
vetranom mieste.

Iné informácie o skladovacích podmienkach : Uchovávajúte mimo dosahu tepla.  
Udržujte pri teplotách medzi 5 °C a 40 °C.

Návod na obyčajné skladovanie : nevyžaduje sa

### 7.3 Špecifické konečné použitie(-ia)

Osobitné použitia : Špeciálna mazacia látka

## ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

### 8.1 Kontrolné parametre

Neobsahuje žiadne látky s hraničnými hodnotami expozície na pracovisku.

### 8.2 Kontroly expozície

#### Prostriedok osobnej ochrany

Ochrana dýchacích ciest : nevyžaduje sa

Ochrana rúk : nevyžaduje sa

## E603-AE1 hebro®chaast 2000

Verzia: 1.10

Dátum revízie 20.03.2015

Dátum tlače 21.03.2015

- Ochrana zraku : Ochranné okuliare s bočnými krytmí
- Ochrana pokožky a tela : nevyžaduje sa
- Ochranné opatrenia : Nevyžadujú sa žiadne zvláštne ochranné zariadenia.  
Dodržujte plán ochrany pokožky.

### Kontroly environmentálnej expozície

- Všeobecné odporúčania : Nenechajte vniknúť produkt do kanalizácie.  
Pri vniknutí do kanalizácie, vodného prostredia alebo pôdy  
upovedomte príslušné úrady.

## ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

### 9.1 Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

- Vzhľad : pasta aerosol
- Farba : meď
- Zápach : charakteristický
- Teplota vzplanutia : cca. 200 °C  
Metóda: ISO 2592
- Teplota samovznietenia : > 350 °C
- pH : Nepoužiteľné
- Bod odkvapnutia : > 180 °C
- Teplota varu/destilačné  
rozpätie : > 360 °C
- Hustota : 0,9 g/cm<sup>3</sup>  
pri 20 °C  
Metóda: DIN 51757
- Rozpustnosť vo vode : nerozpustný

### 9.2 Iné informácie

## E603-AE1 hebro®chaast 2000

Verzia: 1.10

Dátum revízie 20.03.2015

Dátum tlače 21.03.2015

Výbušnosť : Údaje sú nedostupné

### ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita

#### 10.1 Reaktivita

Žiadne nebezpečenstvo, ktoré by muselo byť špeciálne uvádzané.

#### 10.2 Chemická stabilita

Produkt je chemicky stabilný.

#### 10.3 Možnosť nebezpečných reakcií

Nebezpečné reakcie : Nie sú známe nebezpečné reakcie pri použití za normálnych podmienok.

#### 10.4 Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť

Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť : Produkt je stabilný pri patričnom použití.

#### 10.5 Nekompatibilné materiály

Materiály, ktorým je potrebné sa vyhnúť : Silné kyseliny a oxidačné činidlá

#### 10.6 Nebezpečné produkty rozkladu

Nebezpečenstvo rozkladu. : Pri skladovaní a použití podľa návodu nedochádza k rozkladu. V prípade požiaru môžu vznikať nebezpečné rozkladné produkty ako:  
Oxid uhoľnatý  
Oxid uhličitý (CO<sub>2</sub>)  
Dym  
Oxidy dusíka (NO<sub>x</sub>)  
oxid siričitý (toxický).

### ODDIEL 11: Toxikologické informácie

#### 11.1 Informácie o toxikologických účinkoch

##### Akútna toxicita

##### Poleptanie kože/podráždenie kože

Podráždenie pokožky : Opakovaný alebo dlhodobý kontakt so zmesou môže spôsobiť odstránenie prirodzeného tuku v pokožke vyúsťujúc do vysušenia pokožky.  
Môže vyvolať dráždenie očí a pokožky.

##### Vážne poškodenie očí/podráždenie očí

Podráždenie očí : Kvapalina vystrieknutá do očí môže vyvolať ich podráždenie a nevratné poškodenie.

## E603-AE1 hebro®chaast 2000

Verzia: 1.10

Dátum revízie 20.03.2015

Dátum tlače 21.03.2015

### Respiračná alebo kožná senzibilizácia

Senzibilizácia : Tieto informácie nie sú k dispozícii.

### Karcinogenita

Poznámky : Neklasifikovateľný ako ľudský karcinogén.

### Ďalšie informácie

: Pri bežnom použití nie je známe ani sa neočakáva poškodenie zdravia.

## ODDIEL 12: Ekologické informácie

### 12.1 Toxicita

Toxicita pre ryby : Údaje sú nedostupné

### 12.2 Perzistencia a degradovateľnosť

Biologická odbúrateľnosť : Údaje sú nedostupné

### 12.3 Bioakumulačný potenciál

Bioakumulácia : Údaje sú nedostupné

### 12.4 Mobilita v pôde

Mobilita : Údaje sú nedostupné

### 12.5 Výsledky posúdenia PBT a vPvB

Údaje sú nedostupné

### 12.6 Iné nepriaznivé účinky

Doplňkové ekologické informácie : Nesplachujte do povrchových vôd ani do systému sanitárnej kanalizácie.

## ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

### 13.1 Metódy spracovania odpadu

**E603-AE1 hebro®chaast 2000**

Verzia: 1.10

Dátum revízie 20.03.2015

Dátum tlače 21.03.2015

Produkt	: Nenechajte vniknúť produkt do kanalizácie. Nezneškodňujte spoločne s domovým odpadom. Kódy odpadov by mal prideliť užívateľ a to najlepšie po prejednaní s úradmi zodpovednými za zneškodňovanie odpadov.
Balenie	: Nezneškodňujte spoločne s domovým odpadom.
Znečistené obaly	: Zneškodnite podľa miestnych predpisov.
Európsky katalóg odpadov	: 120112 použité vosky a tuky

**ODDIEL 14: Informácie o doprave****ADR**

Číslo OSN	: 1950
Správne expedičné označenie OSN	: AEROSÓLY
Trieda(-y) nebezpečnosti pre dopravu	: 2
Klasifikačný kód	: 5A
Obmedzené množstvo - vnútorný obal	: 1,00 L
Maximálne množstvo	: 30,00 KG
Štítky	: 2.2
Kód obmedzenia prejazdu tunelom	: (E)
Ekologicky nebezpečný	: nie

**IATA**

Číslo OSN	: 1950
Popis tovaru	: Aerosols, non-flammable
Triedu	: 2.2
Štítky	: 2.2

**IATA\_C**

Pokyny na balenie (nákladné lietadlo)	: 203
Pokyny pre balenie (LQ)	: Y203
Maximálne množstvo	: 150,00 KG
Ekologicky nebezpečný	: nie

**IATA\_P**

Pokyny na balenie (dopravné lietadlo)	: 203
Pokyny pre balenie (LQ)	: Y203
Maximálne množstvo	: 75,00 KG
Ekologicky nebezpečný	: nie



## E603-AE1 hebro®chaast 2000

Verzia: 1.10

Dátum revízie 20.03.2015

Dátum tlače 21.03.2015

### IMDG

Číslo OSN : 1950  
Popis tovaru : AEROSOLS  
Triedu : 2.2  
Štítky : 2.2  
EmS Číslo 1 : F-D  
EmS Číslo 2 : S-U  
Znečisťujúcu látku pre more : nie

**Shaded from sources of heat.**

**"IMDG-Code segregation group not applicable".**

### RID

Číslo OSN : 1950  
Popis tovaru : AEROSÓLY  
Trieda(-y) nebezpečnosti pre dopravu : 2  
Klasifikačný kód : 5A  
Identifikačné číslo nebezpečnosti : 20  
Štítky : 2.2  
Obmedzené množstvo - vnútorný obal : 1,00 L  
Maximálne množstvo : 30,00 KG  
Ekologicky nebezpečný : nie

## ODDIEL 15: Regulačné informácie

### 15.1 Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia

Iné smernice. : Výrobok je klasifikovaný a označený v súlade s predpismi EU alebo príslušnou národnou legislatívou.  
Regionálne alebo národné implementácie GHS nemusia implementovať všetky triedy a kategórie nebezpečenstva.

### 15.2 Hodnotenie chemickej bezpečnosti

U tejto látky sa nevyžaduje hodnotenie chemickej bezpečnosti.

## ODDIEL 16: Iné informácie

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenie (ES) č. 1907/2006

hebrochemie



Impulse für Mensch und Umwelt

## E603-AE1 hebro®chaast 2000

Verzia: 1.10

Dátum revízie 20.03.2015

Dátum tlače 21.03.2015

### Ďalšie informácie

Poskytnutá informácia je založená na našich súčasných znalostiach a skúsenostiach a týka sa produktu v dodanom stave. Pokiaľ ide o vlastnosti produktu, tieto nie sú garantované. Dodanie tejto karty bezpečnostných údajov nezbavuje príjemcu produktu jeho vlastnej zodpovednosti za dodržiavanie relevantných predpisov a nariadení týkajúcich sa tohto produktu. Tento bezpečnostný list spĺňa požiadavky nariadenie (ES) č. 1907/2006.